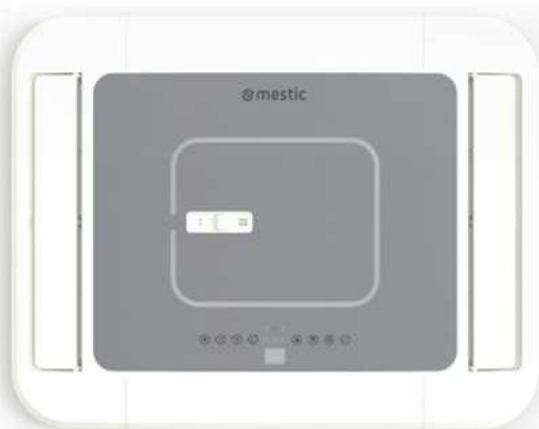




Rooftop Air Conditioner RTA-1700L / RTA-2500L



Gebruiksaanwijzing **NL**

User instructions **EN**

Istruzioni per l'uso **IT**

Betjeningsvejledning **DK**

Instrucciones de uso **ES**

Bruksanvisning **NO**

Bedienungsanleitung **DE**

Mode d'emploi **FR**

Bruksanvisning **SE**

SMART ADVENTURE

Manuel utilisation Français

Quelques mots sur votre nouveau climatiseur	161
Précautions d'installation	162
Données électriques	164
Données techniques	165
Schéma électrique	166
Liste des emballages	168
Nom des pièces	169
Fonctionnement de la télécommande sans fil	170
Panneau de contrôle	174
Connexion à l'application Mestic	175
Instructions d'installation	176
Étape 1 - Collage de la bande d'étanchéité et de mousse pièces sur l'unité extérieure	176
Étape 2 - Sélection de l'emplacement de l'installation & installation du climatiseur de toit	177
Étape 3 - montage de l'unité extérieure	180
Étape 4 - installation de l'assemblage du plafond	181
Étape 5 - câblage électrique	183
Étape 6 - terminer l'installation	185
Démontage	186
Guide de dépannage	187
Codes d'erreur	188
Procédures d'entretien régulier	189
Recyclage	190

QUELQUES MOTS SUR VOTRE NOUVELLE UNITÉ DE CLIMATISATION

Nous vous remercions d'avoir choisi le climatiseur pour véhicules de loisirs. Ce manuel vous fournira toutes les informations nécessaires à l'installation, au fonctionnement et à l'entretien. Prenez quelques minutes pour découvrir comment tirer le meilleur parti du confort de refroidissement et du fonctionnement économique de votre nouveau climatiseur. Conservez bien ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Un interrupteur de déconnexion omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm sur tous les pôles doit être connecté au câblage fixe. De même qu'un disjoncteur d'une capacité de 10 A. Le disjoncteur doit être doté d'une fonction de déclenchement magnétique et thermique, afin de protéger l'appareil contre les courts-circuits et les surcharges.

ATTENTION :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance et seulement après avoir lu le manuel d'utilisation.
- Lorsque le réfrigérant fuit ou doit être évacué pendant l'installation, l'entretien ou le démontage, il doit être manipulé par des professionnels agréés et/ou conformément aux lois et réglementations locales.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT :

- Respectez tous les codes et ordonnances en vigueur.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation endommagé ou non standard.
- Assurez-vous que les fils sont correctement isolés et protégés contre l'abrasion.
- Soyez prudent lors de l'installation et de l'entretien. Interdisez toute opération incorrecte afin d'éviter les chocs électriques, les blessures et autres accidents.
- Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez à la main la persienne horizontale de l'unité intérieure, sinon l'air frais ne pourra pas être soufflé et il y aura de l'eau de condensation sur la persienne horizontale.
- L'appareil contient le gaz inflammable R290.
- Sachez que les réfrigérants peuvent être inodores.
- L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à 4 m².
- L'appareil doit être stocké dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement permanent. (Par exemple : des flammes nues, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Veillez à ce que les ouvertures des ventilations ne soient pas obstruées.
- N'utilisez pas d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer.
- Si une réparation s'avère nécessaire, contactez le centre de service agréé le plus proche. Toute réparation effectuée par du personnel non qualifié peut entraîner des situations dangereuses.

Plage de température de travail

Plage de température de fonctionnement suggérée : -5 ~ 46 °C (chauffage : -5~24 °C/refroidissement : +18~46 °C). L'unité extérieure peut s'arrêter de fonctionner en raison de divers types de protection dans la plage de température de fonctionnement.

Choix du lieu d'installation

Exigences de base

L'installation de l'appareil dans les endroits suivants peut entraîner des dysfonctionnements. Si cela est inévitable, veuillez consulter votre revendeur local:

1. A proximité de fortes sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables ou explosifs, ou d'objets volatils se propageant dans l'air.
2. À proximité d'appareils à haute fréquence (tels que les machines à souder, les équipements médicaux).
3. Dans une zone côtière.
4. Dans une zone où il y a de l'huile et des fumées dans l'air.
5. Une zone avec du gaz sulfureux.
6. Tout autre lieu avec des circonstances particulières.
7. Ce climatiseur n'est utilisé que pour les véhicules sans toit concave ou convexe.
8. Ne faites pas fonctionner ce climatiseur lorsque vous démarrez le véhicule ou lorsque le véhicule roule.
9. N'alimentez pas le climatiseur avec l'alimentation électrique du véhicule.

Besoin d'un climatiseur

1. L'entrée d'air doit être éloignée de tout obstacle et aucun objet ne doit se trouver à proximité de la sortie d'air. Sinon, cela affectera le rayonnement du tuyau d'évacuation de la chaleur.
2. Choisissez un emplacement où le bruit et le débit d'air émis par l'unité extérieure n'affecteront pas la zone environnante.
3. Installez l'appareil loin des lampes fluorescentes.
4. L'appareil ne doit pas être installé dans la salle de bain.

PRÉCAUTION D'INSTALLATION

Exigences en matière de raccordement électrique

Précautions de sécurité

1. Vous devez respecter les règles de sécurité électrique lors de l'installation de l'appareil.
2. Conformément aux réglementations locales en matière de sécurité, utilisez un circuit d'alimentation électrique qualifié.
3. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
4. Connectez correctement le fil sous tension, le fil neutre et le fil de mise à la terre de la prise de courant.
5. Veillez à couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail lié à l'électricité et à la sécurité.
6. Ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir terminé l'installation.
7. Le climatiseur est un appareil électrique de première catégorie. Il doit être correctement mis à la terre, avec un dispositif de mise à la terre spécialisé par un professionnel.
8. Le fil jaune-vert ou le fil vert du climatiseur est un fil de mise à la terre, qui ne peut pas être utilisé à d'autres fins.
9. La résistance de mise à la terre doit être conforme aux réglementations nationales en matière de sécurité électrique.
10. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.

DONNÉES ÉLECTRIQUES

1. Tous les câblages doivent être conformes aux codes électriques locaux et nationaux. Tous les câbles doivent être installés par des électriciens qualifiés. Si vous avez des questions concernant les instructions suivantes, contactez un électricien qualifié.
2. Vérifiez l'alimentation électrique disponible et résolvez tout problème de câblage AVANT d'installer et d'utiliser cet appareil.
3. Ce climatiseur est conçu pour fonctionner à partir d'une alimentation électrique de 220-240 V AC, 50 Hz, 1 phase.
4. Les schémas de câblage peuvent être trouvés dans ce manuel.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
6. Le schéma électrique peut être modifié sans préavis. Veuillez-vous référer au schéma fourni avec l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

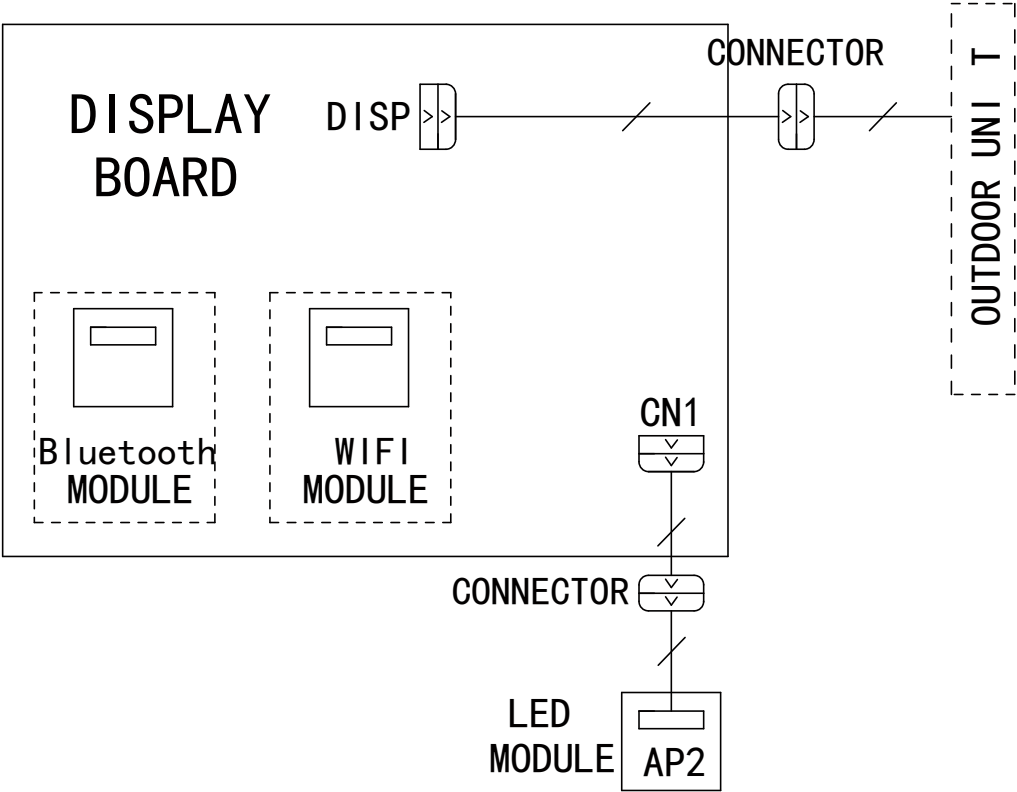
Modèle	RTA-1700L	Entrée chauffage Courant	3.1 A
Fonction	Froid et chaud	Puissance de refroidissement	826 W
Capacité de refroidissement	5800 BTU (1700 W)	Puissance de chauffage	809 W
Capacité de chauffage	6688 BTU (1960 W)	Classe d'isolement	IPX4
Capacité de débit d'air	315 m³/h	Poids net (interne/externe)	3/32.5 kg
Réfrigérant	R290 (160 g)	Dimensions à l'intérieur de l'unité	67×52.3×5 cm
Tension	230 V 50Hz	Dimensions extérieures de l'unité	96×58.5×25.9 cm
Entrée de refroidissement Courant	3.2 A		

Modèle	RTA-2500L	Entrée chauffage Courant	4.4 A
Fonction	Froid et chaud	Puissance de refroidissement	1118 W
Capacité de refroidissement	8530 BTU (2500 W)	Puissance de chauffage	1135 W
Capacité de chauffage	9383 BTU (2750 W)	Classe d'isolement	IPX4
Capacité de débit d'air	350 m³/h	Poids net (interne/externe)	3/33 kg
Réfrigérant	R290(220 g)	Dimensions à l'intérieur de l'unité	67×52.3×5 cm
Tension	230 V 50Hz	Dimensions extérieures de l'unité	96×58.5×25.9 cm
Entrée de refroidissement Courant	4.3 A		

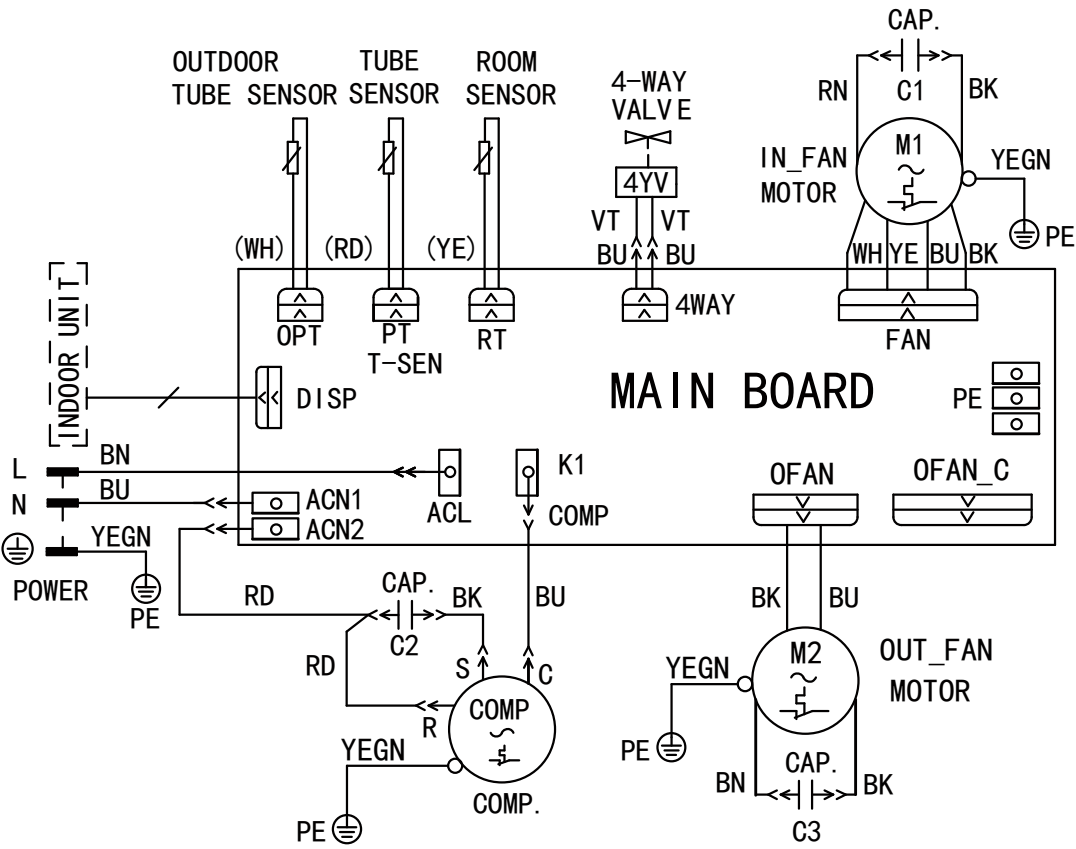
ELECTRIC DIAGRAM

RTA-1700L

Ceiling Assembly



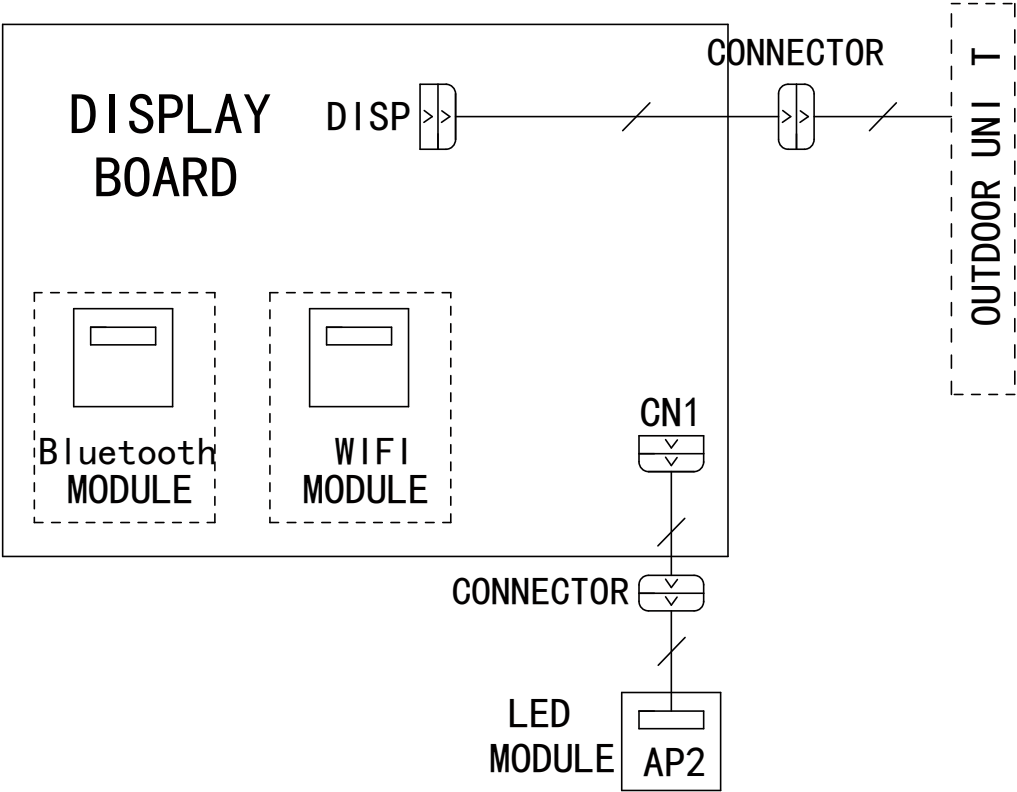
Roof Top Air Conditioner



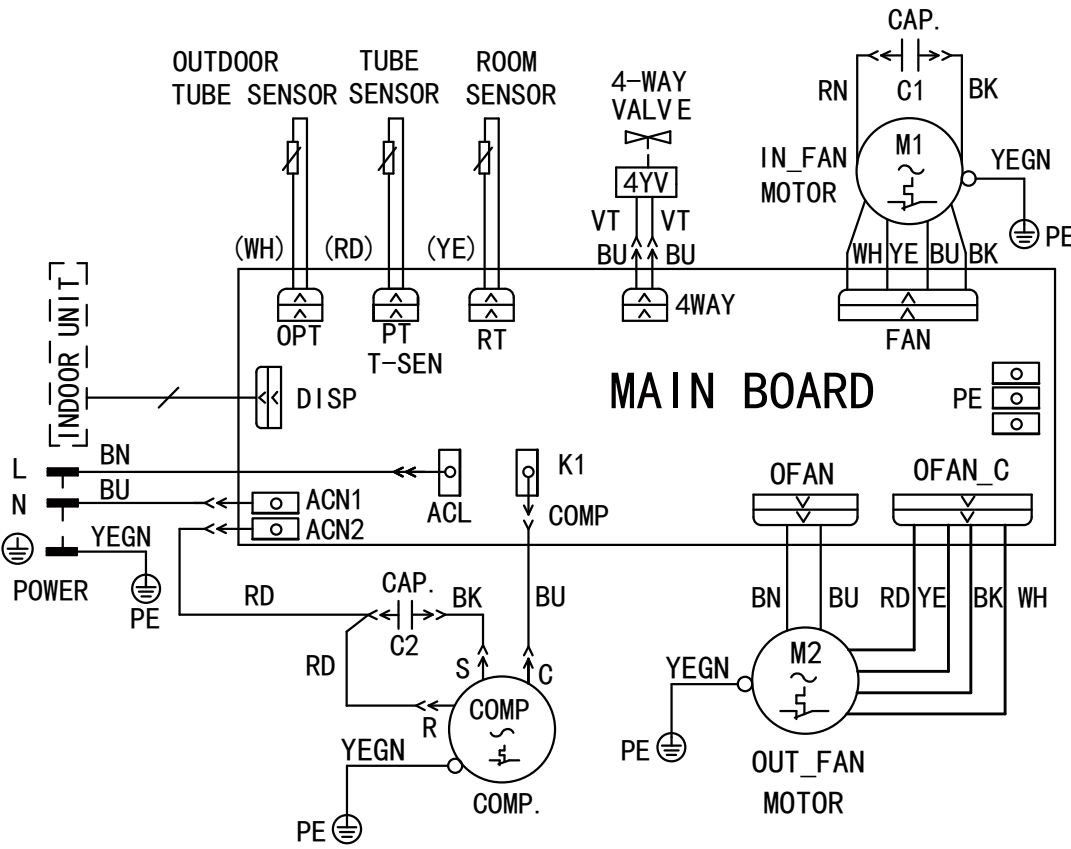
ELECTRIC DIAGRAM

RTA-2500L

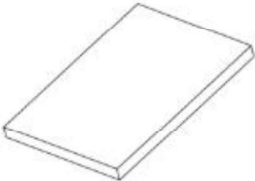
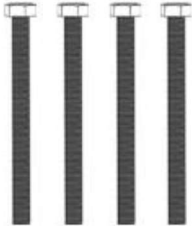
Ceiling Assembly



Roof Top Air Conditioner

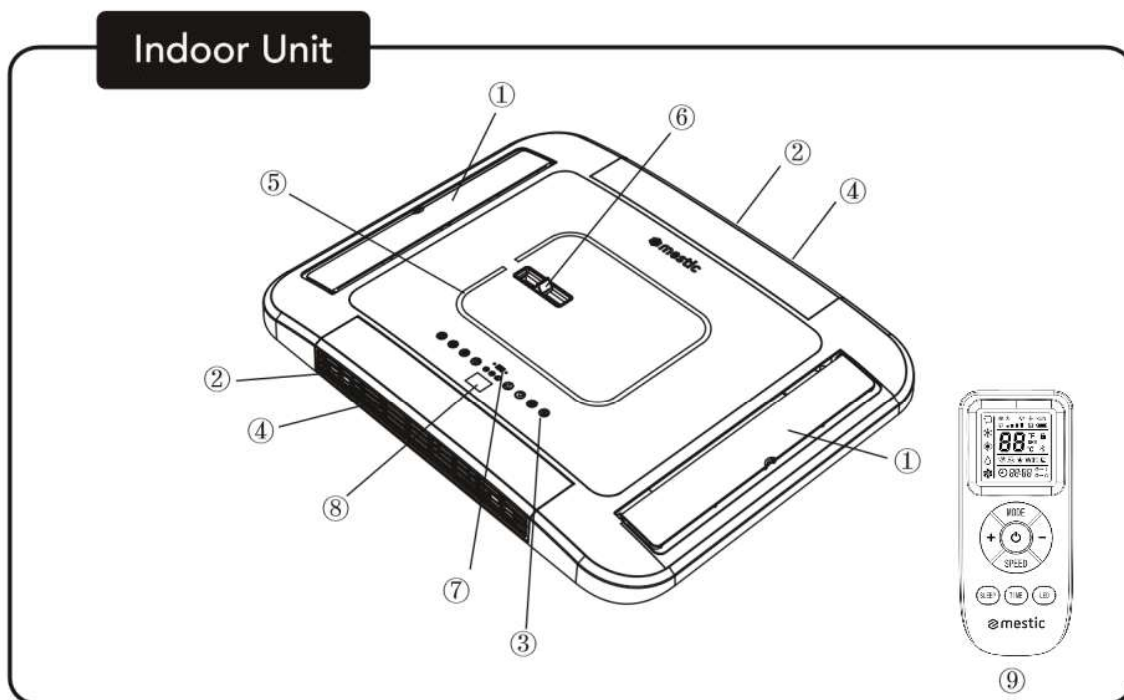


LISTE DES EMBALLAGES

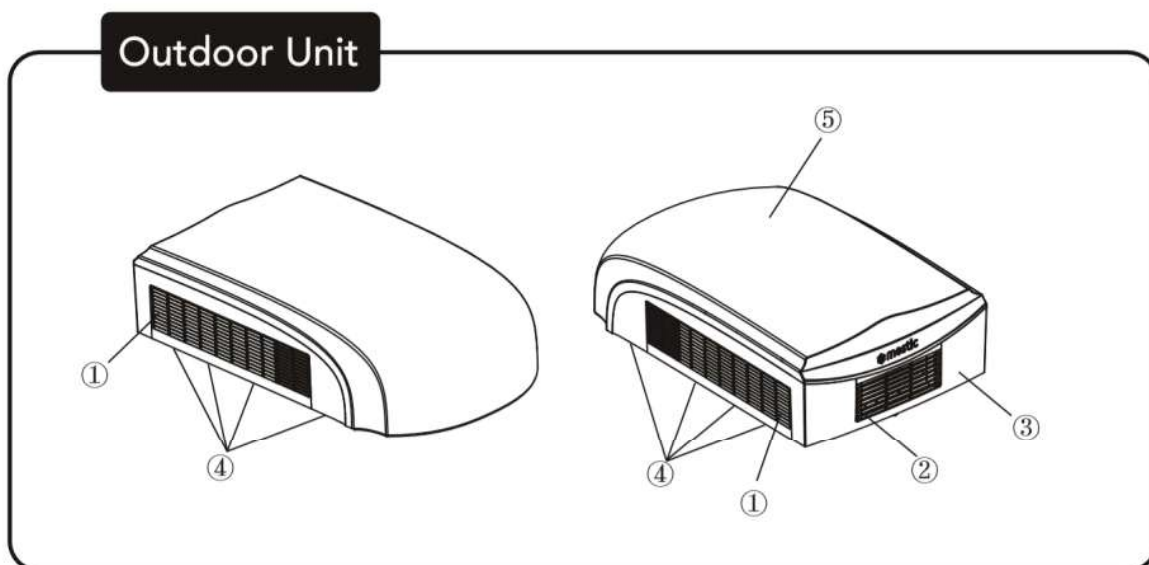
			
1	2	3	4
			
5	6	7	8
			
9	10	11	12
			
13	14	15	16

- | | | |
|--------------------------------|--|--|
| 1. Manuel du propriétaire (1) | 8. Mousse de polystyrène (accessoire 20 mm) (3) | 15. Sous-ensemble de boulons M5X12 (4) |
| 2. Plaque de montage (1) | 9. Mousse de polystyrène (accessoire 10 mm) (2) | 16. Vis à tôle ST4X20 (4) |
| 3. Télécommande (1) | 10. Mousse souple (accessoire en mousse) (4) | |
| 4. Pile (AAA 1,5 V) (2) | 11. Sous-ensemble de la plaque de montage gauche (1) | |
| 5. Ruban isolant (1) | 12. Sous-ensemble de la plaque de montage droite (1) | |
| 6. Support de télécommande (1) | 13. Sous-ensemble de boulons M6X75 (4) | |
| 7. Offre groupée (2) | 14. Mousse (3) | |

PARTS NAME



- ① Grille de sortie d'air ② Grille d'entrée d'air ③ Panneau de commande (membrane)
 ④ Sous-ensemble de filtre ⑤ Indicateur LED ⑥ Poignée de commande ⑦ Fenêtre de réception à distance
 ⑧ Température de réglage ⑨ Télécommande



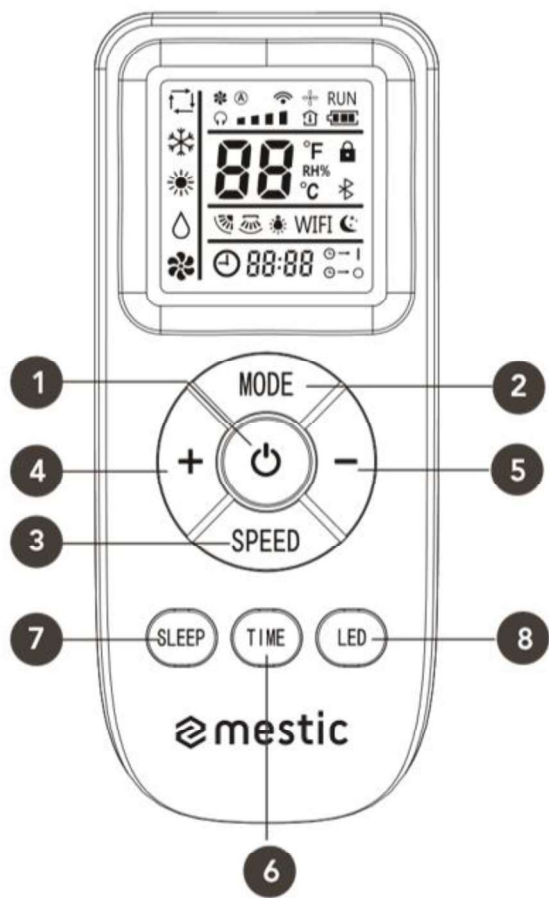
- ① Grille d'entrée d'air ② Grille de sortie d'air ③ Cadre ④ Sortie d'évacuation ⑤ Boîtier extérieur

Avis :

Les produits réels peuvent être différents des images ci-dessus, veuillez-vous référer aux produits réels.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Boutons



- 1. Bouton marche/arrêt
- 2. Choix du mode
- 3. Choix de la vitesse
- 4. Bouton "+".
- 5. Bouton "-".
- 6. Minuteur
- 7. Mode nuit
- 8. Bouton lumineux LED

Icônes sur l'écran d'affichage

	Vitesse du ventilateur
	Envoyer un signal
	Mode automatique
	Mode froid
	Mode chauffage
	Mode ventilateur
	Mode veille
	Lumière
	Température
	L'heure
	Minuterie ON/OFF

INTRODUCTION POUR LES BOUTONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Note :

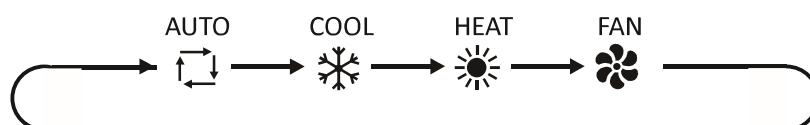
- Après la mise sous tension, le climatiseur émet un son et l'indicateur de fonctionnement " RUN " s'allume. Vous pouvez alors faire fonctionner le climatiseur à l'aide de la télécommande.
- Lorsque le climatiseur est sous tension, chaque fois que vous appuyez sur une touche de la télécommande, l'icône de signal "  " de la télécommande clignote une fois. Le climatiseur émet un son, ce qui indique que le signal a été envoyé au climatiseur.

1. Bouton marche/arrêt

- Appuyez sur cette touche pour mettre le climatiseur en marche. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre le climatiseur.

2. Bouton "MODE"

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.



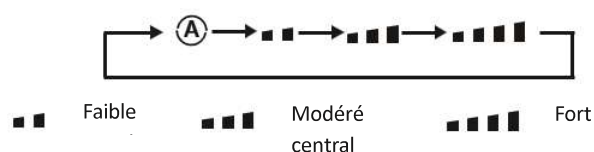
- En mode "AUTO", le climatiseur fonctionne automatiquement en fonction de la température ambiante. La température réglée ne peut pas être modifiée et n'est pas affichée. En appuyant sur la touche "FAN", vous pouvez régler la vitesse du ventilateur.
- En mode "COOL", appuyez sur la touche "+" ou "-" pour modifier la température réglée. Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur la touche "FAN".
- En mode "FAN", seul le ventilateur est activé, sans refroidissement ni chauffage. Appuyez sur la touche "FAN" pour régler la vitesse du ventilateur.
- En mode "HEAT", appuyez sur la touche "+" ou "-" pour modifier la température réglée. Pour régler la vitesse du ventilateur, appuyez sur la touche

Note :

- Une fois le mode "HEAT" sélectionné, le climatiseur retarde le soufflage d'air de 1 à 5 minutes, afin d'éviter le soufflage d'air froid.
Le délai réel dépend de la température ambiante intérieure.
- La température peut être réglée entre 16 et 31 °C (61-88 °F).

3. Bouton de vitesse

- Cette touche permet de régler la vitesse du ventilateur dans l'ordre suivant :



Note :

- En mode de vitesse "  ", le climatiseur sélectionne automatiquement la vitesse de ventilation appropriée en fonction du réglage par défaut.

4. Bouton "+".

- Appuyez une fois sur la touche "+" pour augmenter la température désirée de 1 °C (°F). Maintenez la touche "+" enfoncée pendant au moins 2 secondes, la température réglée changera rapidement. Lorsque vous relâchez la touche "+" après avoir réglé la température, l'indicateur de température du climatiseur change. La température ne peut pas être réglée en mode "AUTO".
- Lorsque vous réglez la "MINUTERIE ON" ou la "MINUTERIE OFF" ou l'"HORLOGE", appuyez sur la touche "+" pour régler l'heure. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Fonction d'activation de la minuterie".

5. Touche "-".

- Appuyez une fois sur la touche "-" pour diminuer la température désirée de 1 °C (°F). Maintenez la touche "-" enfoncée pendant au moins 2 secondes, la température réglée changera rapidement. Lorsque vous relâchez la touche "-" après avoir réglé la température, l'indicateur de température du climatiseur change. La température ne peut pas être réglée en mode "AUTO".
- Lorsque vous réglez la "MINUTERIE ON" ou la "MINUTERIE OFF" ou l'"HORLOGE", appuyez sur la touche "-" pour ajuster l'heure. Vous trouverez plus d'informations dans les rubriques "Fonction de la minuterie" et "Fonction de la minuterie".

6. Bouton "TIME"

- Appuyez sur la touche "TIME" pour passer de "TIMER ON" à "TIMER OFF". La fonction "TIMER ON" permet de régler l'heure de mise en marche de la minuterie. Lorsque la fonction "TIMER ON" est active, le symbole "  " clignote sur la télécommande.
Ce symbole "  " est affiché. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour régler la fonction "TIMER ON".
En appuyant sur la touche "+" ou "-", le réglage augmentera ou diminuera d'une minute à la fois.
Maintenez la touche "+" ou "-" enfoncée pendant 2 secondes, le réglage de l'heure changera rapidement jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte.
Appuyez sur la touche "TIME" pendant 5 secondes pour confirmer le nouveau réglage. Le symbole "  " cesse de clignoter.
Pour annuler la fonction "TIMER ON" : lorsque la fonction "TIMER ON" a été sélectionnée et que le symbole "  " clignote sur la télécommande, appuyez sur la touche "TIME". Appuyez sur la touche "TIME" jusqu'à ce que les symboles "  " et "  " disparaissent.
- La fonction "MINUTERIE ARRÊT" permet de régler l'heure de la d'arrêt désirée. Lorsque la fonction "MINUTERIE ARRÊT" est active, le symbole "  " clignote sur la télécommande. Ce symbole "  " est affiché. Appuyez sur la touche "+" ou "-" pour ajuster le réglage de la minuterie d'arrêt. En appuyant sur la touche "+" ou "-", le réglage augmente ou diminue d'une minute à la fois. Maintenez la touche "+" ou "-" enfoncée pendant 2 secondes, le réglage de la durée changera rapidement jusqu'à ce que la durée souhaitée soit atteinte.
Appuyez sur la touche "TIME" pendant 5 secondes pour confirmer le nouveau réglage. Le symbole "  " cesse de clignoter.
Pour annuler la fonction "TIMER OFF" : lorsque la fonction "TIMER OFF" a été sélectionnée et que le symbole "  " clignote sur la télécommande, appuyez sur la touche "TIME" jusqu'à ce que les symboles "  " et "  " disparaissent.

7. Bouton du mode nuit

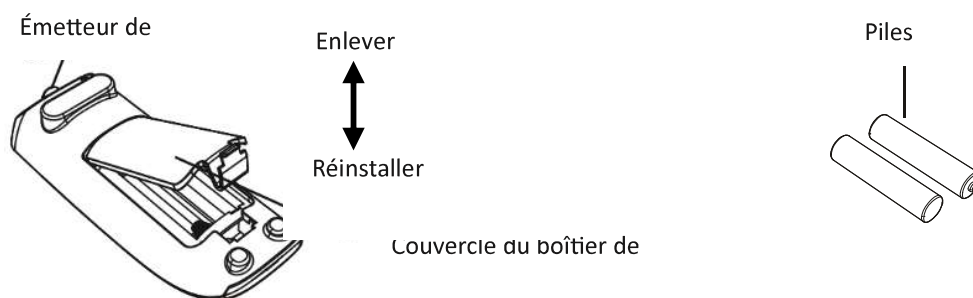
Appuyez sur la touche "SLEEP" et le symbole "  " s'allume. En mode nuit, la vitesse du ventilateur passe au niveau le plus bas et toutes les lumières s'éteignent. Appuyez à nouveau sur le bouton "SLEEP", le symbole "  " s'éteint et le climatiseur fonctionne en mode normal.

8. Bouton LED

Appuyez sur la touche "LED", le symbole "  " s'allume et allume la lumière blanche chaude de l'unité intérieure, appuyez à nouveau sur la touche "LED", le symbole "  " reste affiché et allume la lumière blanche froide de l'unité intérieure. Appuyez à nouveau sur la touche "LED", le symbole "  " s'éteint et la lumière de l'unité intérieure s'éteint.

Remarque :

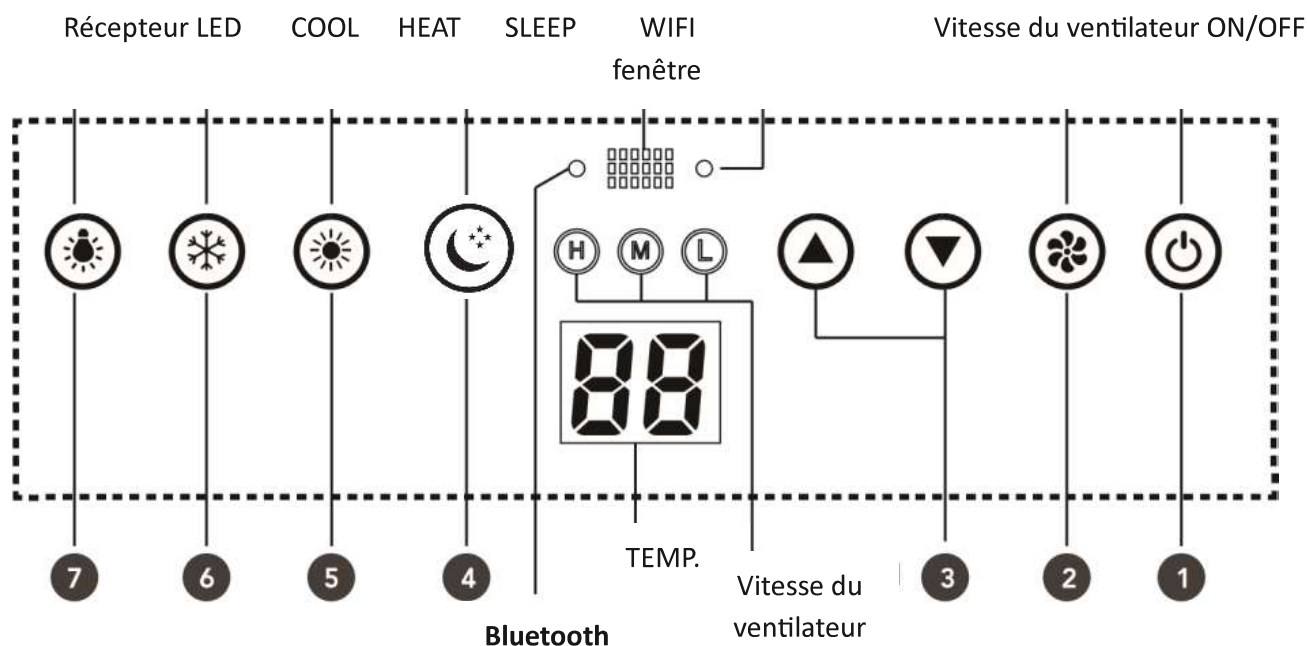
- Pendant l'opération, dirigez l'émetteur du signal de la télécommande vers le climatiseur. La distance entre la télécommande et le climatiseur ne doit pas dépasser 8 mètres, et il ne doit pas y avoir d'obstacles entre les deux.
- Le signal de la télécommande peut être perturbé par la présence d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone sans fil dans la pièce. La télécommande doit être proche de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Lorsque les piles doivent être remplacées, utilisez des piles neuves du même modèle. Si la télécommande n'est pas utilisée pendant une longue période, retirez les piles.
- Si l'écran de la télécommande est flou ou si rien ne s'affiche, remplacez les piles.

Remplacement des piles de la télécommande

1. Déplacez le couvercle de la batterie avec votre doigt et ouvrez-le dans le sens de la flèche.
2. Remplacez les deux piles (AAA 1,5 V) et assurez-vous que la position des pôles "+" et "-" est correcte.
3. Remettez en place le couvercle du boîtier.

PANNEAU DE CONTRÔLE

Note : En l'absence de la télécommande, opérez sur le panneau de contrôle.



1. Bouton ON/OFF

Le climatiseur s'allume lorsque vous appuyez sur ce bouton et s'arrête lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton.

2. Bouton de vitesse du ventilateur

Sélectionnez la vitesse du ventilateur : FAIBLE, MODÉRÉ, FORT. L'état de démarrage est MODÉRÉ

3. Bouton (▲/▼)

Appuyez sur la touche " ▲ " pour augmenter la température désirée de l'appareil et sur la touche " ▼ " pour diminuer la température. La plage de réglage de la température est de 16~31 °C (61~88 °F).

4. Touche SLEEP

Appuyez sur la touche "SLEEP". L'indicateur s'allume et lance le mode nuit. Après quelques secondes, tous les voyants du panneau s'éteignent. Désactivez le mode nuit en appuyant sur n'importe quel bouton du panneau.

5. Touche HEAT

Appuyez sur la touche "HEAT". L'indicateur HEAT s'allume et démarre le mode chauffage. Appuyez à nouveau sur la touche "HEAT". Le voyant HEAT s'éteint et désactive le mode chauffage.

6. Bouton COOL

Appuyez sur la touche "COOL". L'indicateur COOL s'allume et lance le mode de refroidissement. Appuyez à nouveau sur la touche "COOL". Le voyant COOL s'éteint et le mode refroidissement est désactivé.

7. Bouton LED

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la lumière de l'écran de l'unité intérieure.

8. Indicateur WIFI

Dans l'état par défaut, le voyant WIFI clignote et lorsque la connexion au réseau est réussie, le voyant WIFI est allumé en permanence.

9. Indicateur Bluetooth

Dans l'état par défaut, le voyant Bluetooth clignote. Lorsque la connexion à un appareil est réussie, le voyant Bluetooth est allumé en continu.

L'APPLICATION MESTIC

L'application vous permet de gérer et d'afficher des informations et des données sur ce produit. Pour des instructions d'utilisation détaillées, veuillez-vous référer aux instructions de connexion Bluetooth ou WiFi :

Model: RTA-1700L white 	Model: RTA-2500L white 
Model: RTA-1700L black 	Model: RTA-2500L black 

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVANT L'INSTALLATION

Testez l'appareil avec une alimentation électrique appropriée. Consultez la section relative aux instructions d'utilisation dans le manuel d'utilisation et d'installation. Assurez-vous que toutes les commandes fonctionnent correctement, puis débranchez l'alimentation électrique de l'appareil.

ATTENTION

- Les pièces mobiles peuvent provoquer des blessures. Soyez prudent lorsque vous testez l'appareil. Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque le couvercle extérieur est retiré.
- L'unité extérieure ne peut pas être installée dans un renforcement inférieur du toit du véhicule. Il doit être monté sur une surface plane du toit afin d'assurer une bonne évacuation de la pluie, de l'eau de lavage du véhicule, de l'eau de condensation, etc. L'eau ne doit pas pouvoir s'accumuler autour de l'unité extérieure. Dans le cas contraire, l'eau pénétrant dans le climatiseur entraînera des dysfonctionnements ou des risques pour la sécurité.
- Veuillez utiliser la plaque de montage fournie pour installer l'unité extérieure. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou des dommages.
- Veuillez utiliser l'adaptateur lorsque l'ouverture est de 390 mm x 390 mm ou 400 mm x 400 mm.

ÉTAPE 1 - COLLER LA BANDE D'ÉTANCHÉITÉ ET LA MOUSSE SUR L'EXTÉRIEUR DE L'UNITÉ

1. Avant de coller la bande d'étanchéité et la mousse sur la face inférieure de l'unité extérieure, nettoyez les zones de collage indiquées dans la figure 1.
2. Sortez la bande d'étanchéité et la mousse de l'emballage, retirez le papier de la surface de collage et alignez-les sur les positions de collage, comme indiqué dans la figure 1. Si la bande d'étanchéité est endommagée ou n'est pas collée dans la bonne position, vous devez la remplacer par une nouvelle et la coller correctement.
3. Vérifiez que la bande d'étanchéité et la mousse sont bien collés et qu'ils ne se détachent pas.

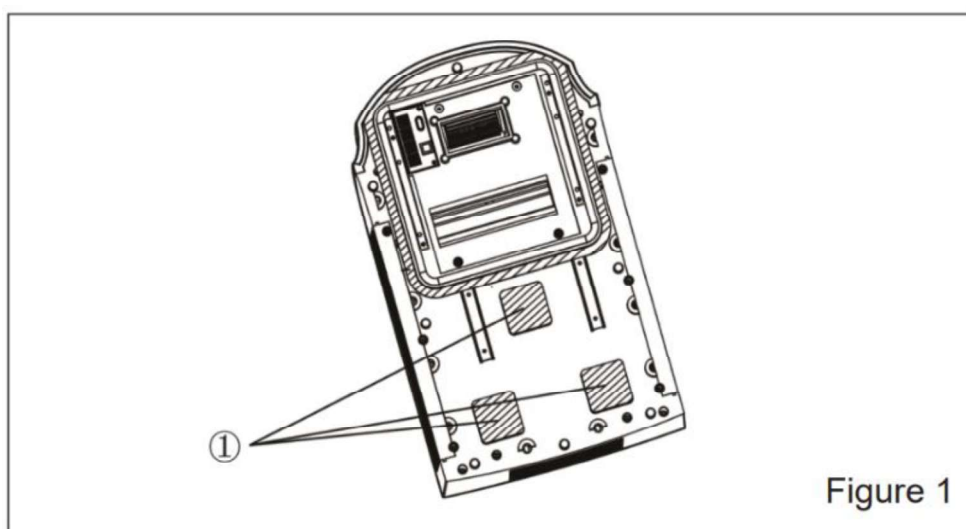


Figure 1

1) Position de collage de trois morceaux de mousse

ÉTAPE 2 - CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION ET INSTALLATION DU CLIMATISEUR DE TOIT

Votre climatiseur a été conçu pour être utilisé dans des véhicules de loisirs. Vérifiez le toit du véhicule pour déterminer s'il peut supporter à la fois le climatiseur et l'ensemble du plafond sans support supplémentaire. Assurez-vous que la zone de montage du plafond intérieur n'interfère pas avec les structures existantes. Une fois que l'emplacement de votre climatiseur a été déterminé, une ouverture de toit renforcée et encadrée doit être découpée (s'il n'y a pas de trou) ou vous pouvez utiliser les trous d'aération existants.

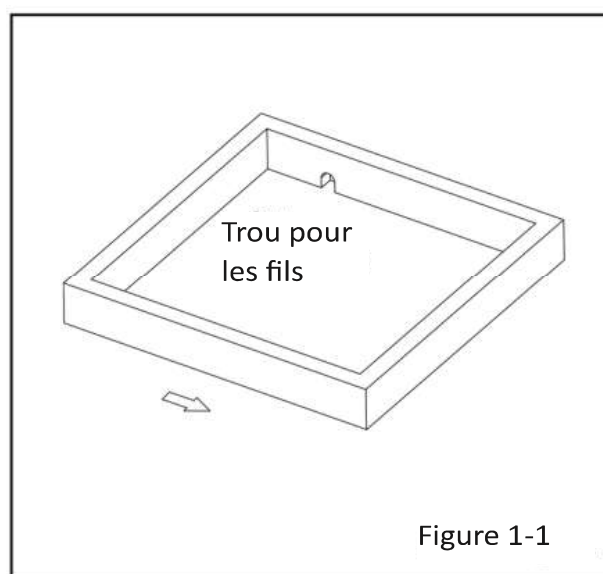
CAS A.

Si un événement de toit est déjà présent à l'emplacement souhaité pour le climatiseur, les étapes suivantes doivent être effectuées :

1. Retirez toutes les vis qui fixent l'événement de toit au véhicule. Retirez l'événement et toute garniture supplémentaire. Enlevez soigneusement toute trace de calcaire autour de l'ouverture afin de dégager la surface.
2. Il peut être nécessaire de sceller certains des anciens trous de vis de montage de l'événement de toit qui peuvent tomber en dehors du joint d'étanchéité du socle du climatiseur.
3. Examinez la taille de l'ouverture du toit. Si l'ouverture est inférieure à 380 x 380 mm, elle doit être agrandie. Les dimensions doivent être de 380 x 380 mm, 390 x 390 mm ou 400 x 400 mm.

CAS B.

S'il n'y a pas d'ouverture de ventilation dans le toit, une nouvelle ouverture doit être découpée dans le toit du véhicule. Une ouverture correspondante devra également être découpée dans le plafond à l'intérieur du véhicule. Soyez prudent, car le morceau de toit peut se coincer si le toit est composé de plusieurs couches. Lorsque l'ouverture dans le toit et le plafond sont de la bonne taille, une structure de soutien doit être installée entre le toit extérieur et le plafond intérieur. L'armature renforcée doit être conforme aux directives suivantes :



1. Il doit être capable de supporter à la fois le poids du climatiseur de toit et celui du plafond intérieur.
2. Il doit être capable de maintenir la surface extérieure du toit et le plafond intérieur et de les soutenir, de sorte que lorsque le climatiseur de toit et le plafond sont boulonnés ensemble, il n'y a pas d'effondrement. Un cadre de support est illustré à la figure 1-1.
3. Il doit y avoir une ouverture dans le cadre pour le câblage de l'alimentation électrique. Faites passer le câblage d'alimentation à travers le cadre en même temps que l'installation du cadre de support.

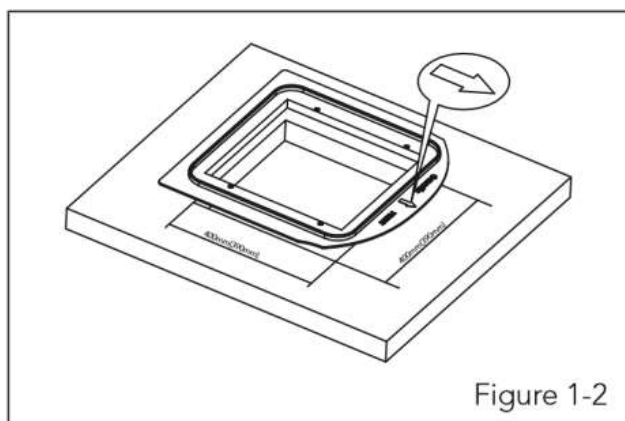
MÉTHODE D'INSTALLATION DE LA PLAQUE DE MONTAGE

Si le toit du véhicule a déjà une ouverture de 400x400 mm ou de 390x390 mm :

- Choisissez la position d'installation du climatiseur. L'adaptateur de montage est adapté à une ouverture de 400 x 400 mm ou 390x390 mm. L'ouverture de 380x380 mm ne convient pas à l'installation de l'adaptateur.

Méthode d'utilisation :

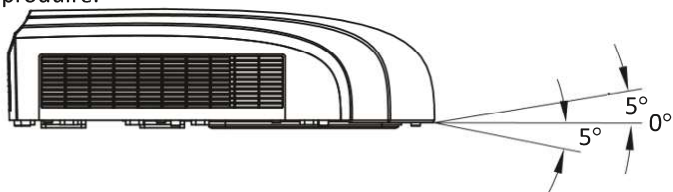
- Assurez-vous que la surface d'installation est plane. Enlevez tout obstacle autour de l'ouverture du toit.
- Vérifiez s'il y a des trous ou des rainures sur la surface d'installation. Si c'est le cas, procédez à un traitement d'étanchéité afin d'éviter les fuites d'eau.
- Remplissez la rainure où l'adaptateur de montage est en contact avec le toit du véhicule avec un produit d'étanchéité non durci (l'épaisseur maximale est de 1 cm). Lorsque la plaque de montage est installée sur le toit du véhicule, remplissez l'espace entre la plaque de montage et le toit du véhicule avec du mastic. L'adaptateur de montage doit être scellé hermétiquement avec le toit du véhicule afin d'éviter les fuites d'eau.
- Installez-le dans l'ouverture du toit du véhicule en suivant la direction indiquée par la flèche de la figure 1-2 (la direction de la flèche doit être orientée vers l'avant du véhicule).



ATTENTION

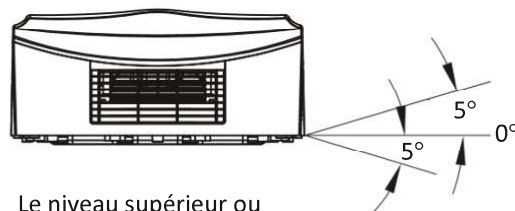
1. Le climatiseur de toit doit être monté sur un plan horizontal d'avant en arrière et d'un côté à l'autre lorsque le véhicule est garé sur un plan horizontal. La figure 2 indique l'inclinaison maximum autorisée pour le montage de l'unité au-dessus ou au-dessous du niveau.
2. Si le toit du véhicule est incliné (pas de niveau) de telle sorte que le climatiseur de toit ne peut pas être monté dans les limites autorisées, une cale de nivellement extérieure devra être ajoutée pour mettre l'unité de niveau. Une cale de nivellement est illustrée à la figure 3.
3. Une fois que le climatiseur de toit a été mis à niveau, il peut être nécessaire de procéder à un calage supplémentaire au-dessus du plafond intérieur. Le climatiseur de toit et le plafond intérieur doivent être d'équerre l'un par rapport à l'autre avant d'être fixés l'un à l'autre.
4. Une fois que la zone des trous de montage est correctement préparée, retirez le carton et les tampons d'expédition autour du climatiseur de toit. Soulevez avec précaution le climatiseur sur le véhicule. N'utilisez pas la housse extérieure en plastique pour le soulever. Placez le climatiseur de toit sur le trou de montage préparé.
5. L'extrémité pointue (nez) de la housse doit être orientée vers l'avant du véhicule.

Remarque : Veillez à ce que l'appareil soit toujours à l'horizontale lorsque vous l'utilisez. L'appareil ne peut être utilisé que pendant une courte durée au-dessus de la pente maximale de 5°, sinon des fuites d'eau de condensation risquent de se produire.



Le niveau supérieur ou inférieur est au maximum

Figure 2



Le niveau supérieur ou inférieur est au maximum

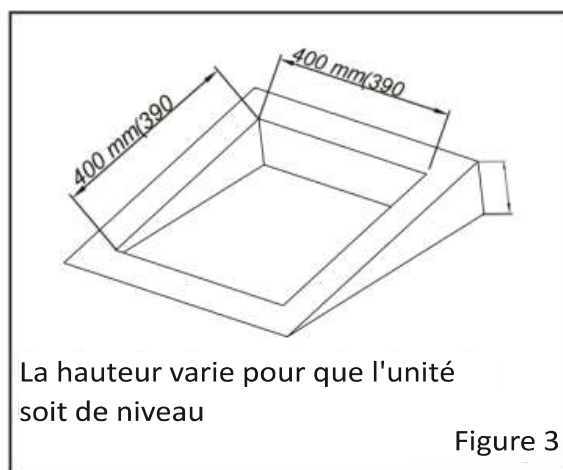
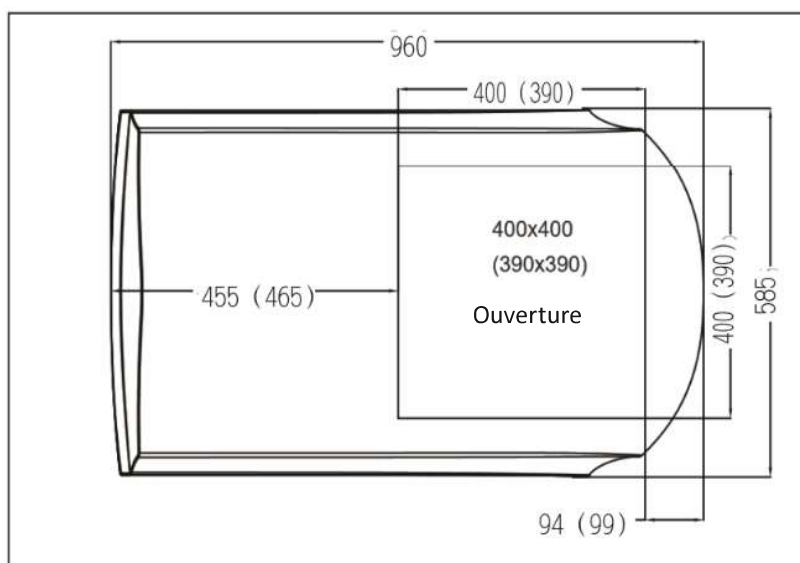


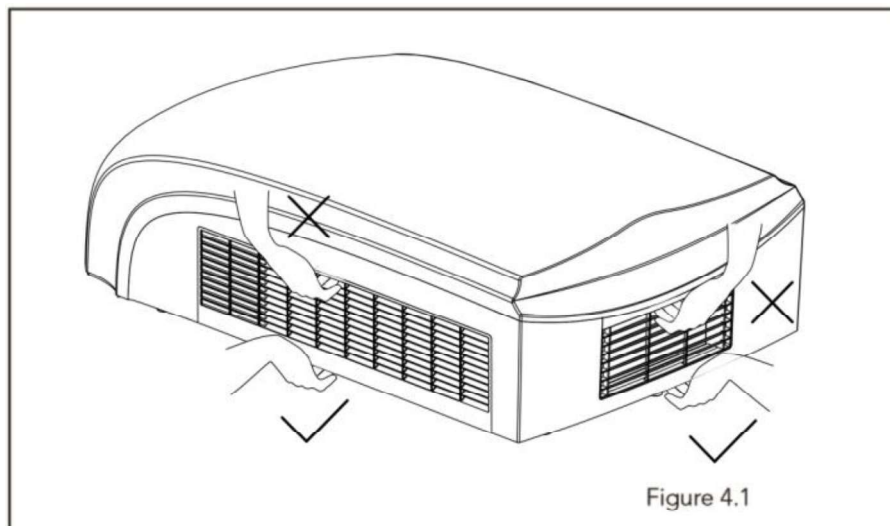
Figure 3

NOTEZ LES DIMENSIONS DU CLIMATISEUR (TOIT DE L'UNITÉ)

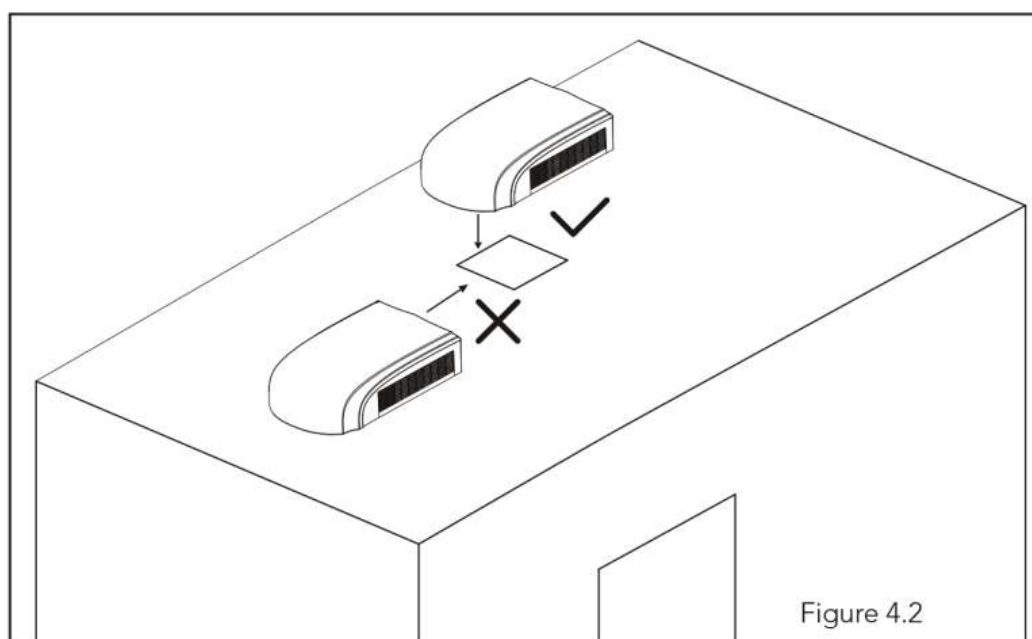


ÉTAPE 3 - MONTAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

1. Ouvrez l'emballage et sortez l'unité extérieure. Lorsque vous sortez l'unité extérieure après l'avoir déballée, ne soulevez pas les grilles d'entrée et de sortie (voir figure 4-1).



2. Installez l'unité extérieure sur l'adaptateur de montage :
 - Soulevez l'unité extérieure. Il est strictement interdit de soulever le climatiseur par le cadre extérieur. Placez-la sur l'adaptateur de montage de l'ouverture préparée et assurez-vous que la bande d'étanchéité de l'unité extérieure correspond à la rainure de la surface de la plaque de montage. Ne tirez pas sur l'unité extérieure, sinon le joint risque de se détacher.



ÉTAPE 4 - INSTALLATION DE L'ASSEMBLAGE DU PLAFOND

AVIS

Assurez-vous que le climatiseur et le plafond intérieur et extérieur s'emboîtent correctement.
Avant de serrer les boulons, vérifiez les points suivants :

1. L'épaisseur applicable au toit du véhicule est comprise entre 30 et 80 mm.
2. Avant de serrer les boulons, serrez à la main les quatre boulons et ne forcez pas.
3. Les supports de montage doivent se superposer à la surface du plafond du véhicule. Serrez les boulons en croix et assurez-vous que les trous des vis sont alignés avec les trous de l'adaptateur. Le couple de serrage maximal sur les boulons (4) est de 1,8 Nm (voir figure 5).

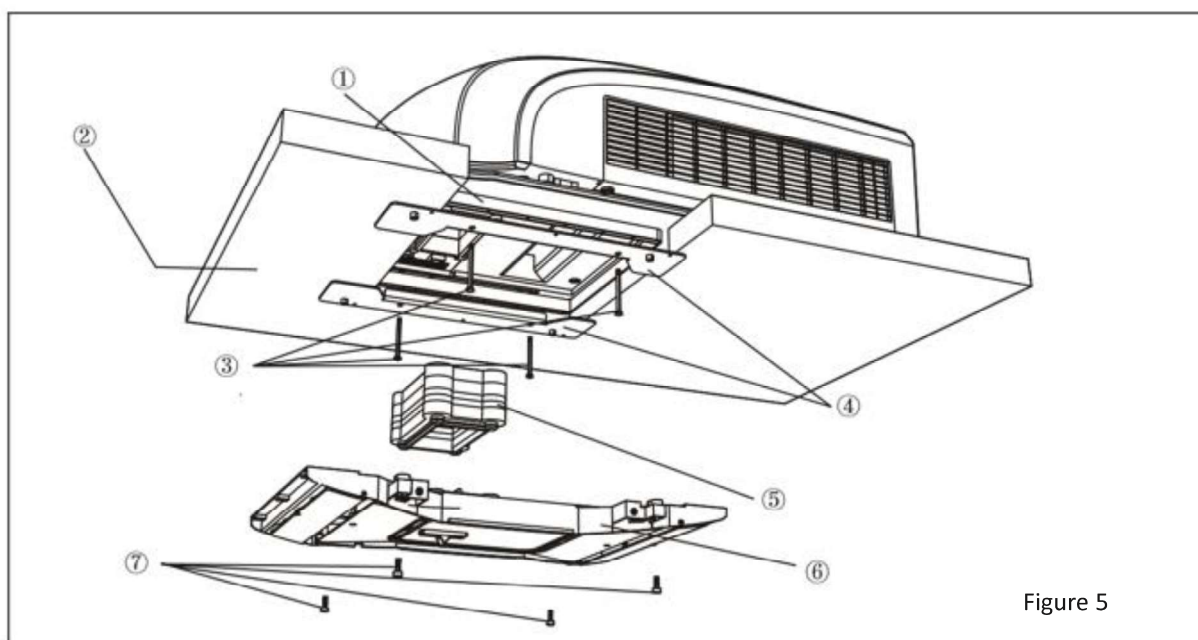


Figure 5

- 1) Adaptateur en plastique
- 2) L'épaisseur du toit du véhicule est de 30mm - 80mm
- 3) 4 boulons (couple maximum de 1,8Nm)
- 4) Support
- 5) Conduits d'air
- 6) Cadre de canalisation
- 7) 4 boulons

Les instructions suivantes doivent être suivies dans l'ordre pour garantir une installation correcte.

1. Sortez avec précaution l'ensemble du plafond de sa boîte.
2. Retirez la grille du plafond de l'assemblage du plafond.
3. Portez l'unité extérieure sur le toit du véhicule et alignez-la sur les ouvertures du toit du véhicule. Utilisez 2 jeux de plaques de montage et 4 vis pour monter l'unité extérieure (voir fig. 5).
4. Vous devez commencer à monter les boulons à la main pour éviter de les croiser. **NE COMMENCEZ PAS LE MONTAGE DES BOULONS AVEC UN OUTIL ÉLECTRIQUE OU UN PISTOLET A AIR COMPRIMÉ !** Les boulons de montage doivent être serrés en croix. Le processus est terminé lorsque le joint d'étanchéité est uniformément comprimé.
5. Avant d'installer le conduit d'air de l'unité intérieure, Assemblez la mousse en fonction de l'épaisseur du toit du véhicule. Utilisez une quantité appropriée de mousse de polystyrène et de mousse souple. Remarque : L'épaisseur de la mousse ne doit pas dépasser de plus de 1 ou 2 mm celle du toit. Collez l'assemblage de mousse de polystyrène avec du ruban adhésif double face (préparé par l'utilisateur). (Voir fig. 5-1, 5-2).
6. Installez l'assemblage en mousse sur l'assemblage du conduit d'air. Utilisez 4 vis pour fixer le conduit d'air sur la plaque de montage. Après avoir raccordé l'unité extérieure à l'unité intérieure, vérifiez si la mousse ne s'est pas détachée (voir fig. 5).

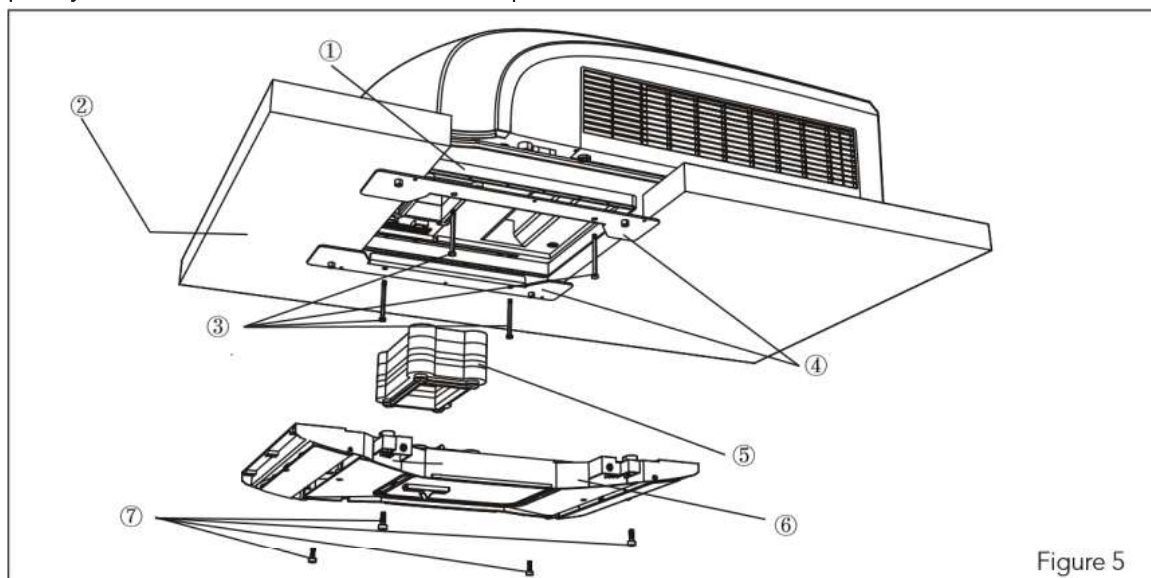


Figure 5

- | | | |
|---|----------------------------|------------|
| ① adaptateur en plastique | ④ support | ⑦ 4 boulon |
| ② L'épaisseur du toit du véhicule est comprise entre 30 et 80 mm. | ⑤ cadre du conduit de vent | |
| ③ 4 boulons (couple maximal de 1,8 Nm) | ⑥ chemin du vent | |

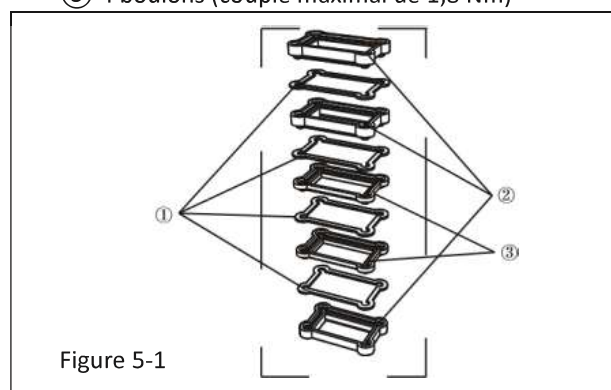


Figure 5-1

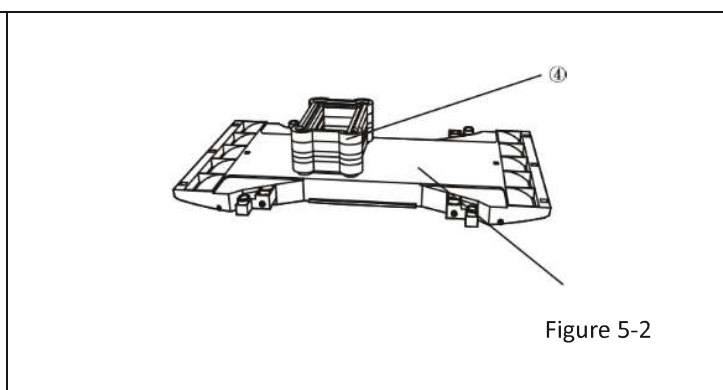


Figure 5-2

- ① mousse (4 mm) ② mousse (20 mm) ③ mousse (10 mm) ④ mousse ⑤ chemin de vent

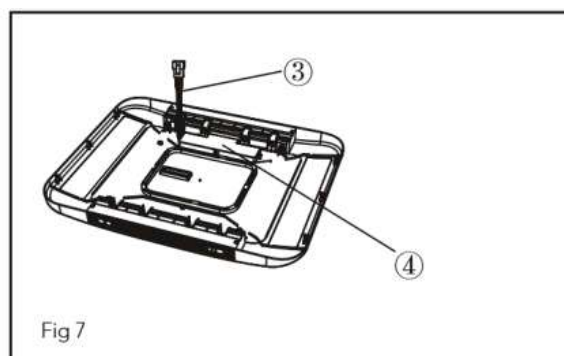
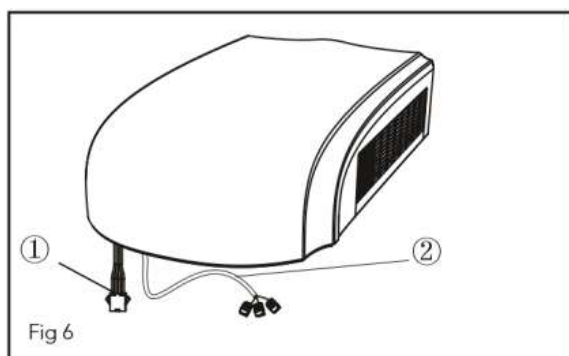
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

ÉTAPE 5 - CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

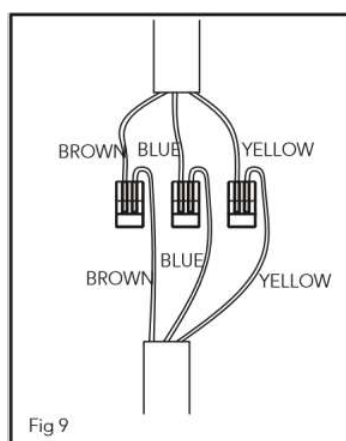
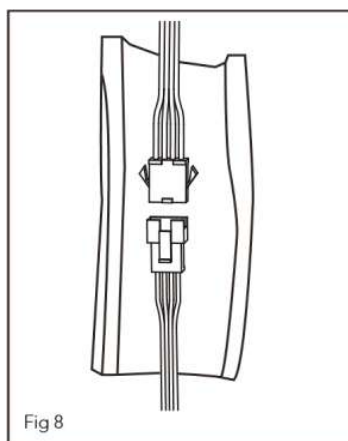
ROUTAGE DU CÂBLAGE 220-240 V AC

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil est déconnectée avant d'effectuer toute intervention sur l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de blessure et/ou d'endommager l'équipement. Une fois que le cadre intérieur du plafond est correctement fixé au climatiseur de toit, les connexions électriques suivantes doivent être effectuées.

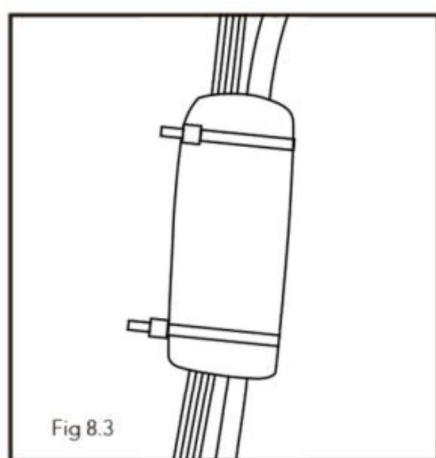
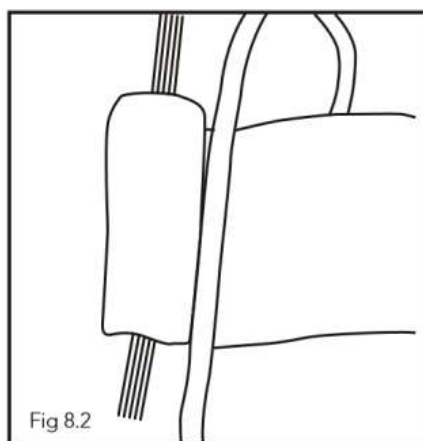
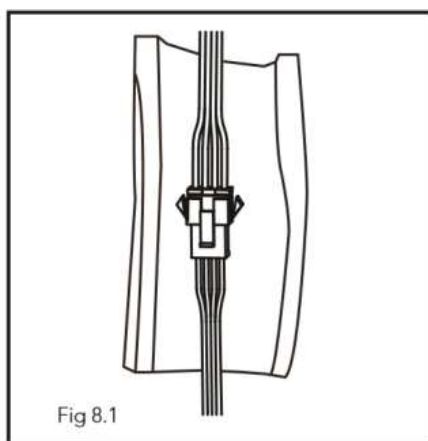
1. Comme le montre la figure 6, l'unité extérieure possède deux ensembles de fils sortants, qui sont respectivement le cordon d'alimentation (courant fort) et les fils de signal de contrôle. Le premier doit être directement connecté à la borne d'alimentation électrique, tandis que le second doit être connecté au câble de signal de commande de l'unité intérieure.
2. Comme le montre la figure 7, l'unité intérieure possède un jeu de fils de signal de commande, avec 1 borne de câblage au total.
3. Comme le montre la figure 8, connectez les bornes de câblage des unités intérieures et extérieures. Utilisez ensuite un morceau de mousse pour envelopper les bornes de câblage ensemble, chaque borne étant entourée séparément par la mousse. Évitez les espaces entre les fils.
4. Comme le montre la figure 9, connectez le cordon d'alimentation externe au câble réservé sur le véhicule récréatif.



1) Fil de connexion extérieur 2) Fil électrique extérieur 3) Fil électrique intérieur 4) Tableau d'affichage

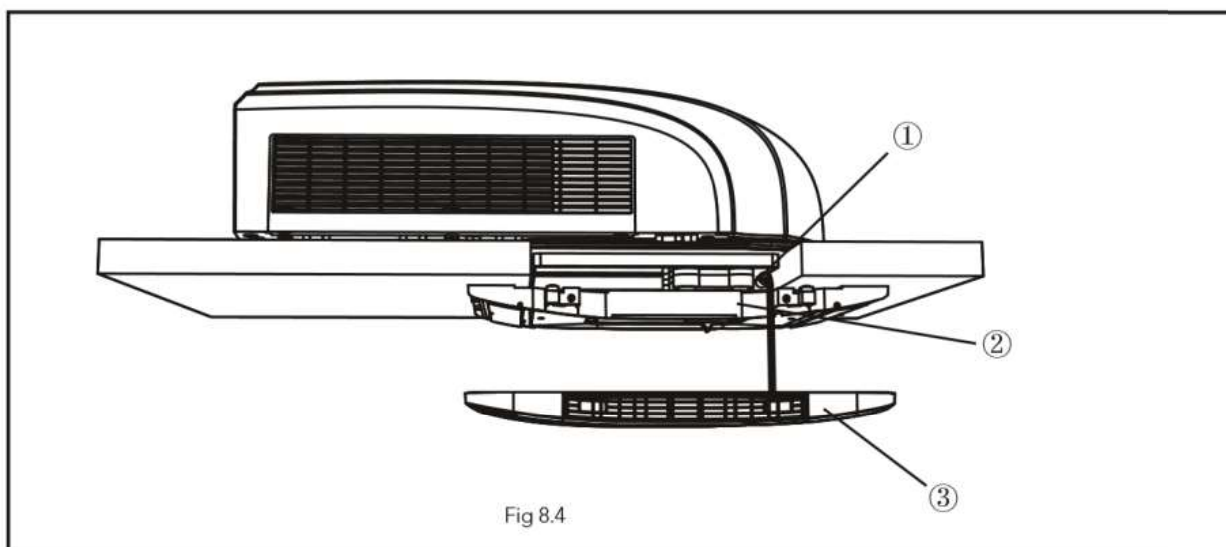


Utilisez un morceau de gaine d'isolation thermique comme indiqué dans la figure 8 pour entourer les bornes de câblage. Recouvrez la gaine isolante de mousse et fixez-la à l'aide de colliers de serrage.



NOTE

1. Les serre-câbles doivent être fixés à la fois sur la mousse et sur la gaine d'isolation thermique.
2. Avant d'installer le panneau de l'unité intérieure, placez l'enveloppe d'isolation thermique sur le dessus du conduit d'air.



1) Feuille isolante

2) Conduite d'air

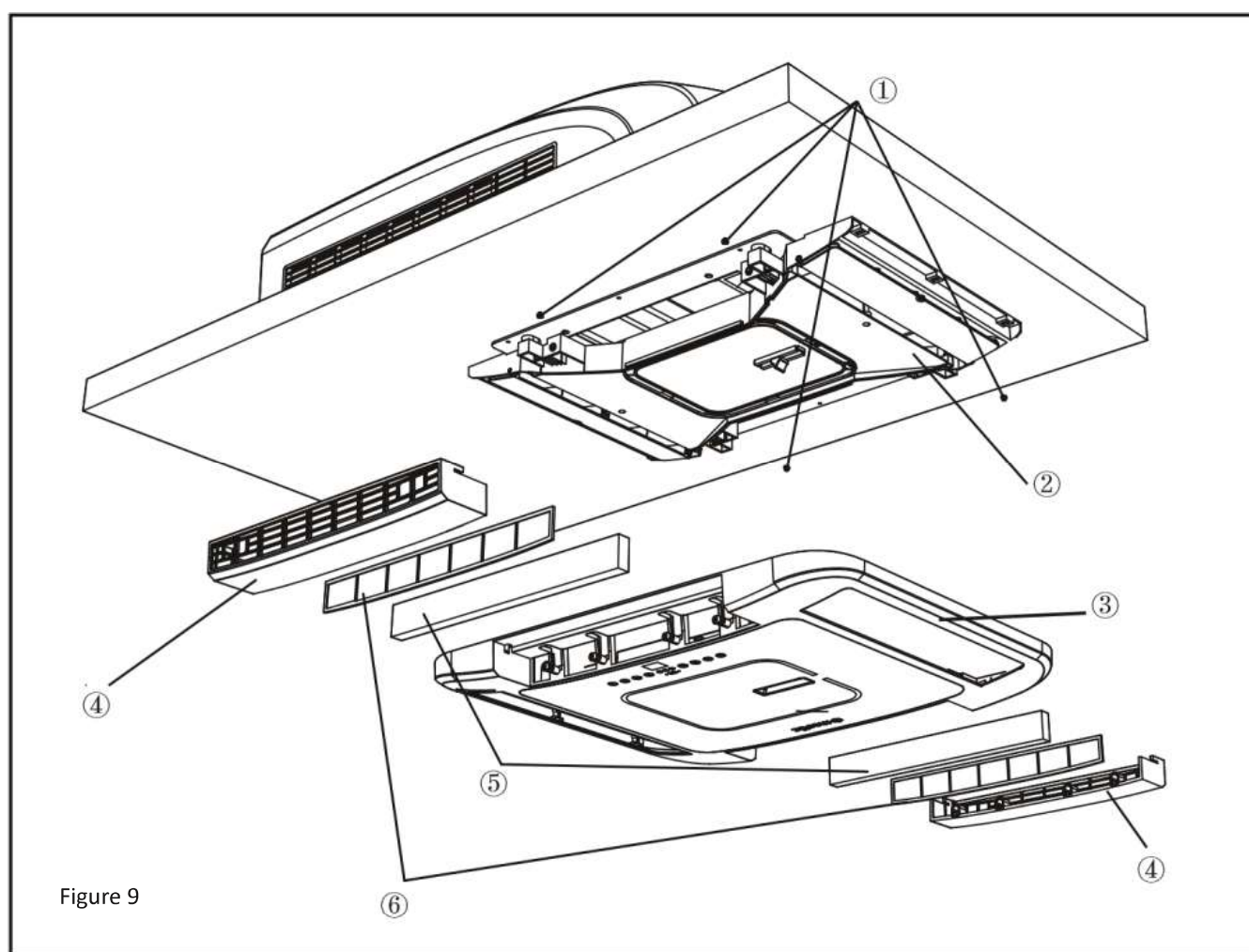
3) Panneau frontal

TERMINER L'INSTALLATION

ÉTAPE 6 - TERMINER L'INSTALLATION

Pour compléter l'installation et les exigences de vérification du système, les étapes suivantes doivent être effectuées.

1. Fixez la grille de plafond au passage du vent de l'ensemble du plafond à l'aide de 4 vis.
2. Installez le filtre à air et la grille d'entrée d'air.
3. Mettez l'appareil sous tension et vérifiez son fonctionnement.
4. Une fois l'unité intérieure montée, si l'écart entre le panneau et le haut du véhicule n'est pas régulier, demandez au fabricant de l'ajuster en fonction de l'état d'avancement du montage.



1) 4 vis

4) Grille d'entrée d'air

2) Cadre du conduit d'air

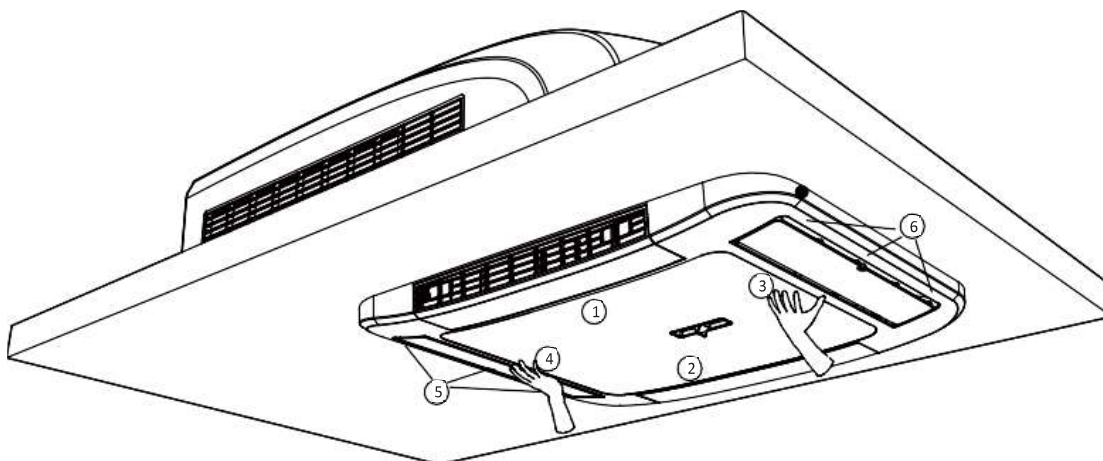
5) Filtre HEPA

3) Panneau intérieur

6) Grille

DEMONTAGE

Remarque : lors de l'installation de la coque intérieure, veillez à bien fixer les attaches avant et arrière, comme indiqué sur la figure, en appuyant sur la coque intérieure 1,2,3,4,5,6.



Lorsque vous retirez la coque intérieure, utilisez un tournevis pour ouvrir délicatement les positions 3 et 4, puis tirez la coque intérieure vers le bas pour la retirer.

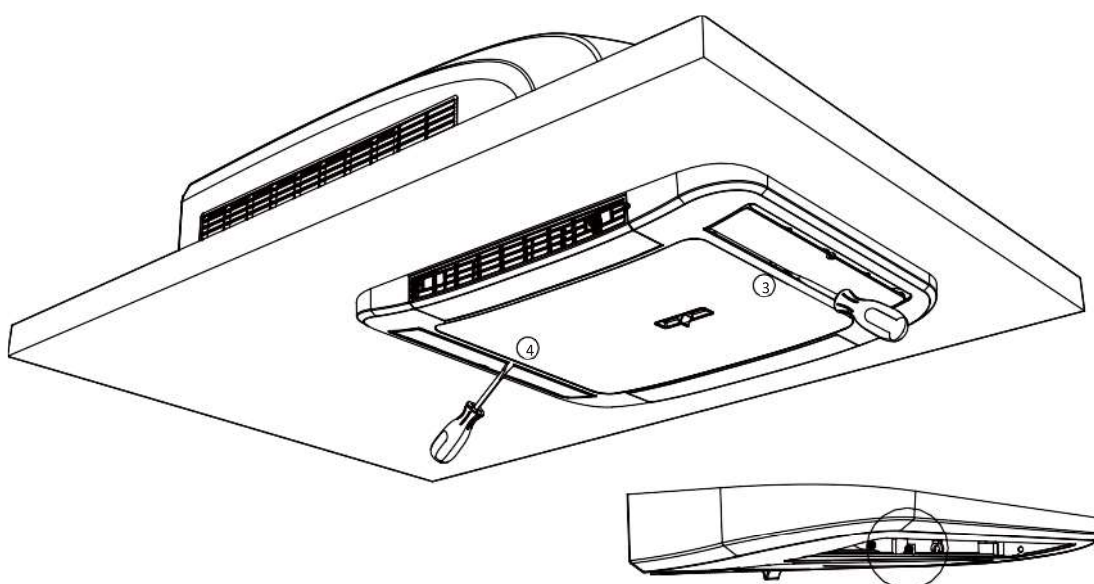


Schéma agrandi des positions 3 et 4

DÉPANNAGE

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous rencontrez des problèmes avec le climatiseur de votre véhicule de loisirs, consultez ce guide avant de contacter le service après-vente.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne peut pas démarrer	L'appareil n'est peut-être pas connecté correctement à l'alimentation électrique.	Vérifiez l'alimentation électrique du véhicule et assurez-vous qu'elle est correcte.
L'appareil ne parvient pas à refroidir la pièce	Le climatiseur de toit n'est pas de niveau.	Installez le climatiseur de toit le plus horizontalement possible d'avant en arrière et d'un côté à l'autre lorsque le véhicule est garé. Assurez-vous que la fixation du climatiseur est correcte et de niveau.
	Le réglage de la température est trop élevé.	Réinitialisez la télécommande à une température plus basse.
	Le filtre à air est encrassé.	Retirez et nettoyez le filtre.
	La pièce était déjà très chaude avant que l'appareil ne soit mis en marche.	Laissez suffisamment de temps à l'appareil pour refroidir la pièce.
L'appareil fait du bruit	Le bruit est un clic et un gargouillis.	Ces bruits sont normaux pendant le fonctionnement de l'appareil.
L'appareil présente des gouttes d'eau à l'intérieur	Les joints pas été comprimé uniformément.	Les boulons de montage doivent être serrés uniformément en comprimant le joint d'étanchéité de la base.
L'appareil présente de la glace ou du givre sur les serpentins	La température est basse à l'intérieur.	Sélectionnez le mode FAN à vitesse de ventilation élevée.
	Le filtre est sale.	Retirez et nettoyez le filtre.

CODES D'ERREUR

Lorsque l'état du climatiseur est anormal, l'indicateur de température de l'unité intérieure clignote pour afficher l'erreur correspondante.

Veuillez-vous référer à la liste ci-dessous pour l'identification du code d'erreur.



Affichage
intérieur

Le diagramme de l'indicateur n'est fourni qu'à titre de référence. Veuillez vous référer au produit réel pour

CODE D'ERREUR	DÉPANNAGE	
PL	La tension d'alimentation est trop faible. Veuillez vérifier si la tension est correcte. Le problème peut être résolu après avoir redémarré l'appareil. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter des professionnels qualifiés pour une intervention.	
E1/E2/E3/E4/EC	Veuillez contacter des professionnels qualifiés pour toute intervention.	
EE (Code de protection, peut être annulé en changeant de mode de fonctionnement ou en commutant sur ON/OFF)	Quelque chose bloque la grille d'entrée d'air de l'unité intérieure et provoque un flux d'air anormal vers l'unité intérieure	Veuillez vérifier si quelque chose bloque la grille d'entrée d'air et retirez-la
	Le filtre HEPA est trop sale et provoque un débit d'air anormal	Veuillez remplacer le filtre HEPA par un nouveau
	Lorsque l'unité est en mode refroidissement, la température ambiante de fonctionnement est trop basse	Le compresseur et les ventilateurs s'arrêtent de fonctionner, le ventilateur de l'unité intérieure redémarre après 20 secondes. Lorsque la température est plus élevée et que le compresseur s'arrête pendant plus de 10 minutes, le code EE est automatiquement annulé.
		Utilisez le mode refroidissement lorsque la température ambiante est plus élevée

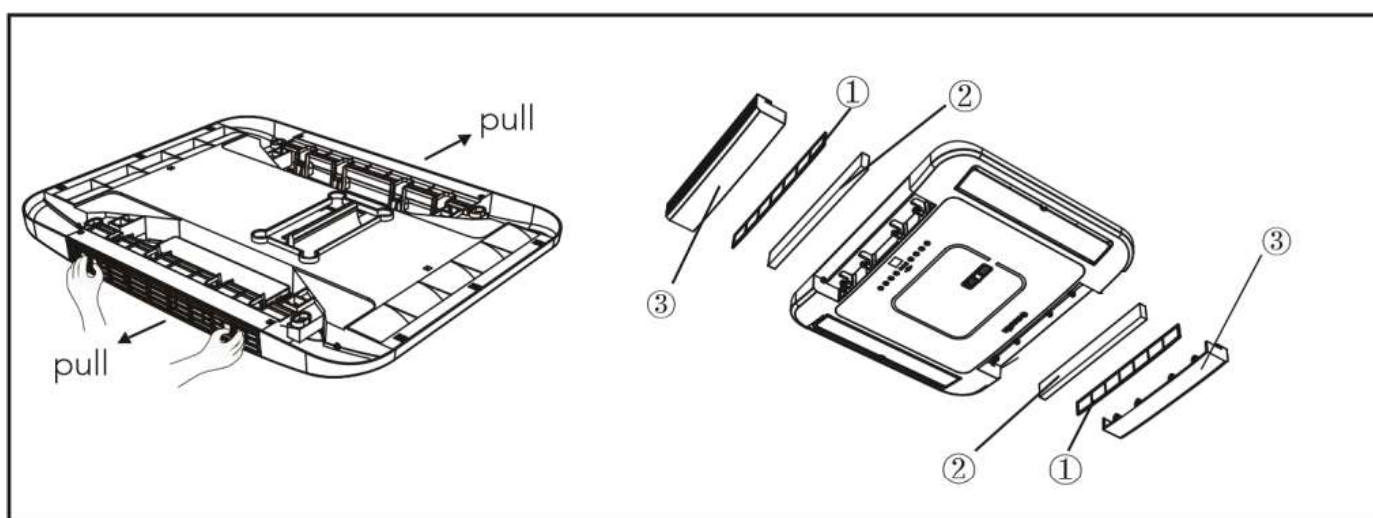
Note : Si vous avez d'autres codes d'erreur, veuillez contacter un professionnel qualifié pour une intervention.

PROCÉDURES D'ENTRETIEN RÉGULIÈRES

ACTIVITÉ	FRÉQUENCE
Nettoyez le filtre et le HEPA (Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire en fonction de la qualité de l'air)	Il est recommandé de remplacer le filtre HEPA après un an d'utilisation.

COMMENT RETIRER LE FILTRE À AIR

Tirez la grille d'entrée d'air à la main dans le sens de la flèche et retirez le grillage et le filtre HEPA.



① Maille

② Filtre HEPA

③ Grille d'entrée d'air

COMMENT NETTOYER LA GRILLE D'AÉRATION ET LE FILTRE HEPA

Nettoyez le filtre HEPA à l'aide d'un aspirateur électrique domestique. Si vous constatez que le filtre HEPA est sale et ne peut pas être utilisé après le nettoyage, vous devez contacter le fabricant pour acheter un nouveau filtre HEPA.

ATTENTION

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES

1. Ne touchez pas les bornes du condensateur sans décharge électrique, le condensateur peut encore avoir une tension élevée, même si l'alimentation est éteinte.
2. Soyez prudent lorsque vous entretenez le système de réfrigération, dont la pression interne est
3. N'obstruez pas le filtre et l'entrée d'air intérieur afin d'éviter les fuites d'eau.



RECYCLAGE

Ce produit porte le symbole de tri sélectif des déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne (2012/19/UE) afin d'être recyclé ou démantelé pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Gimeg Pay-Bas B.V. déclare que l'appareil RTA-1700L + RTA-2500L applique toutes les exigences de base et autres règlements pertinents énumérés dans la directive européenne sur les équipements radioélectriques (2014/53/EU), compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et la directive sur les basses tensions (2014/35/EU). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, vous pouvez contacter l'adresse indiquée au dos de ce manuel.